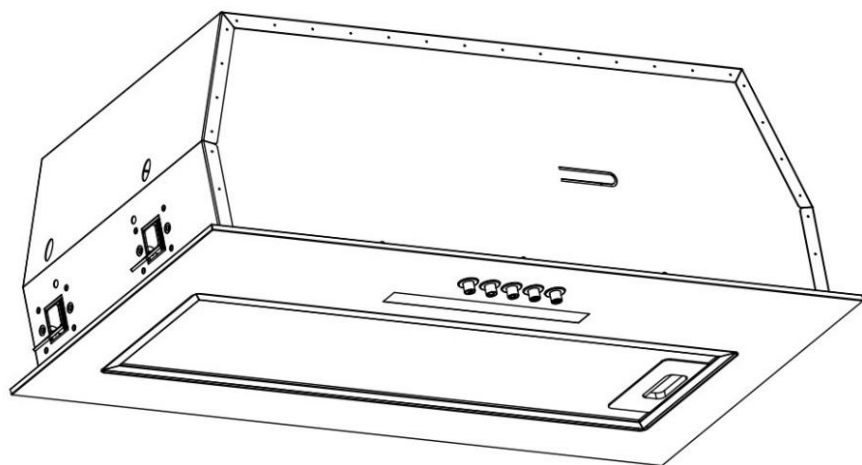


Кухонная вытяжка

Руководство пользователя



Содержание

- 1.....Инструкции по безопасности
- 2.....Установка
- 3.....Начало использования кухонной
вытяжки
- 4.....Устранение неполадок
- 5.....Обслуживание и чистка
- 6.....Защита окружающей среды

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Это руководство объясняет правильную установку и использование вашей кухонной вытяжки, пожалуйста, внимательно прочитайте его перед использованием, даже если вы знакомы с продуктом. Руководство следует хранить в безопасном месте для будущего обращения.

НЕЛЬЗЯ:

- Не используйте вытяжку без жировых фильтров или если фильтры чрезмерно загрязнены жиром!
- Не устанавливайте вытяжку над плитой с высокой решёткой.
- Не оставляйте сковороды без присмотра во время использования, так как перегретый жир или масло могут загореться.
- Никогда не оставляйте открытый огонь под вытяжкой.
- Если вытяжка повреждена, не пытайтесь её использовать.
- Не выполняйте фламбирование под вытяжкой.
- **ВНИМАНИЕ:** Доступные части могут нагреваться при использовании с кухонными приборами.
- Минимальное расстояние между поверхностью для посуды на плите и нижней частью вытяжки должно быть не менее 65 см, если вытяжка установлена над газовой плитой.



- Воздух не должен выпускаться в дымоход, используемый для отвода продуктов горения газовых или других топливных приборов. Вытяжки и другие устройства для удаления кухонных запахов могут негативно влиять на безопасную работу таких приборов из-за обратного потока газов горения, что может привести к отравлению угарным газом. После установки вытяжки открытые газовые приборы должны быть проверены квалифицированным специалистом для исключения обратного потока газов.



ВСЕГДА ДЕЛАЙТЕ:

- Важно! Всегда отключайте питание от электросети при установке и обслуживании, например, при замене лампы.
- Вытяжка должна устанавливаться в соответствии с инструкцией и соблюдением всех размеров.
- Все монтажные работы должны выполняться компетентным специалистом или квалифицированным электриком.

- Аккуратно утилизируйте упаковочные материалы, дети могут быть уязвимы для них.
- Обращайте внимание на острые края внутри вытяжки, особенно при установке и чистке.
- Убедитесь, что воздуховоды не имеют изгибов с углом менее 90 градусов, так как это снижает эффективность вытяжки.
- Внимание: неправильная установка винтов или крепежных деталей согласно инструкции может привести к электрическим опасностям.

Предупреждение: Перед доступом к клеммам необходимо отключить все питающие цепи.

- Если напряжение лампы ниже номинального напряжения прибора, напряжение лампы также должно быть указано на самой лампе или рядом с патроном.

Всегда выполнять:

- Всегда накрывайте кастрюли и сковороды крышками при приготовлении пищи на газовой плите.
- Во время работы в режиме вытяжки из помещения удаляется воздух. Убедитесь, что обеспечена достаточная вентиляция. Вытяжка удаляет запахи, но не пар.
- Обеспечьте достаточную вентиляцию помещения при использовании вытяжки вместе с приборами, работающими на газу или других видах топлива.
- Вытяжка предназначена только для домашнего использования.
- Если сетевой шнур поврежден, его должен заменить производитель, сервисный центр или квалифицированное лицо, чтобы избежать опасности.



- Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или недостатком опыта и знаний, если только им не предоставлен надзор или инструкция по безопасному использованию ответственного лица.
- За детьми следует следить, чтобы они не играли с прибором.
- Прибор может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными возможностями или недостатком опыта и знаний при наличии надзора или инструктажа, которые обеспечивают безопасное использование и понимание рисков. Дети не должны играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.



Всегда выполнять:

- Внимание: прибор и его доступные части могут нагреваться во время работы. Будьте осторожны, чтобы не дотронуться до нагревательных элементов. Дети младше 8 лет должны находиться вдали, если нет постоянного присмотра.
 - Существует риск пожара, если очистка не выполняется в соответствии с инструкциями.
 - Требуется соблюдение норм по выпуску воздуха.
 - Регулярно очищайте прибор, следуя методам из раздела «Обслуживание».
 - Для безопасности используйте только крепёжные винты того же размера, которые рекомендуются в данном руководстве.
 - Подробности о методах и частоте очистки смотрите в разделе «Обслуживание и чистка».
 - Информацию о том, как крепить прибор к опоре, смотрите в разделе «Эксплуатация» и «Процедуры установки» данного руководства.
 - Чистка и техническое обслуживание **не должны выполняться детьми без присмотра взрослых.**
 - При одновременной работе вытяжки и приборов, использующих энергию, отличную от электричества, **отрицательное давление в помещении не должно превышать 4 Па (4×10^{-5} бар).**
 - **ВНИМАНИЕ: Опасность возгорания!** Не храните предметы на варочных поверхностях.
 - Не используйте пароочиститель.
 - **НИКОГДА не тушите пожар водой**, сначала выключите прибор, затем накройте пламя, например, крышкой или огнетушащим покрывалом.
-

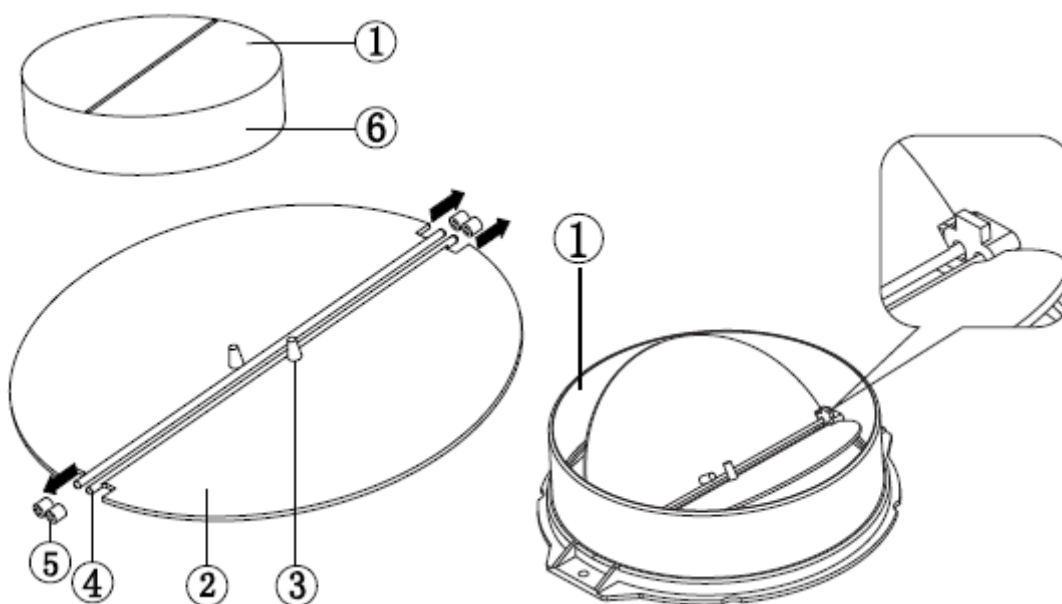
Установка (вывод наружу)

Монтаж V-клапана

Если в вытяжке не установлен V-клапан (1), необходимо смонтировать его из двух половинок на корпусе. Изображения приведены в качестве примера, так как выход может отличаться в зависимости от модели.

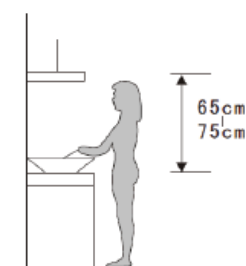
Для монтажа V-клапана (1) нужно:

- Установить две половинки (2) в корпус (6).
- Штифт (3) должен быть направлен вверх.
- Вставить ось (4) в отверстия (5) корпуса.
- Повторить все операции для второй половинки.

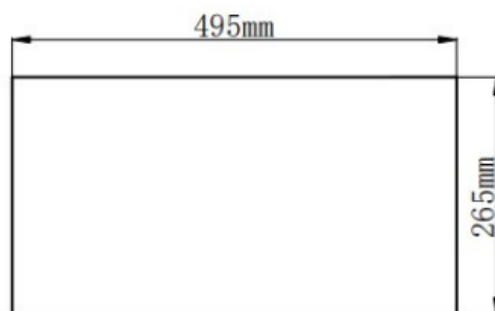


Установка

1. Вытяжка должна быть установлена на расстоянии 65-75 см от поверхности плиты для оптимального эффекта.



2. Просверлите отверстие в шкафу размером 495*265 мм для модели 52 см. См. рис. 1. Убедитесь, что расстояние от края отверстия до края шкафа составляет не менее 35 мм.



Модель 52 см

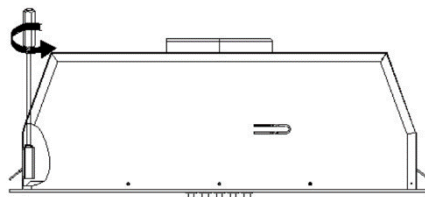
Рис. 1

3. С помощью отвертки поверните фиксирующий винт по часовой стрелке, тогда фиксатор поднимется. Вы можете отрегулировать фиксатор в подходящее положение. См. рис. 2.

Рис. 2



The height should be more than the thickness of cupboard.



4. Вставьте вытяжку в шкаф и убедитесь, что монтажные фиксаторы выдвинулись и защёлкнулись на шкафу, затем отпустите. Используйте отвертку, чтобы поочерёдно повернуть четыре регулировочных винта против часовой стрелки, пока панель вытяжки не ляжет ровно по горизонтали и вытяжка не будет зафиксирована. См. рис. 3 и 4.

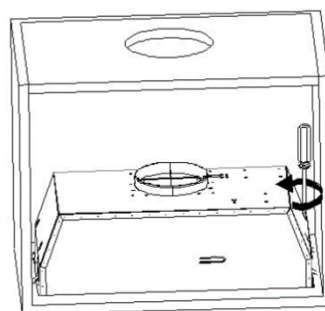
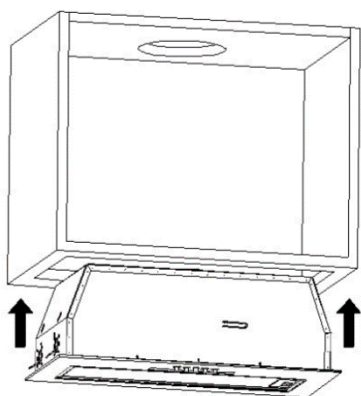
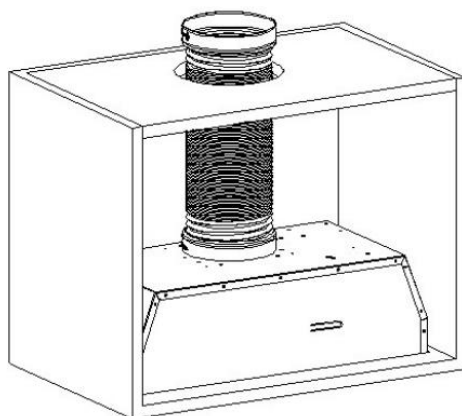


Рис. 3 Рис. 4

5. Прикрепите расширительную трубу к выходу и выведите её наружу. Внимание: расширительная труба в комплект не входит. См. рис. 5.

Рис. 5



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:



- В целях безопасности используйте только крепёжные винты того же размера, которые указаны в данном руководстве по эксплуатации.
- Несоблюдение инструкции по установке винтов или крепежных элементов может привести к **опасности поражения электрическим током**.

Начало использования вытяжки

Кнопочное управление

1. Нажмите кнопку **стоп** – мотор остановится.
2. Нажмите кнопку **низкой скорости** – мотор будет работать на низкой скорости.
3. Нажмите кнопку **средней скорости** – мотор будет работать на средней скорости.
4. Нажмите кнопку **высокой скорости** – мотор будет работать на высокой скорости.
5. Нажмите кнопку **освещения**, и загорятся две лампы. Нажмите ещё раз, чтобы выключить свет



Неисправность

Возможная причина

Решение

Свет горит, но мотор не работает	Выключен переключатель вентилятора Неисправен переключатель вентилятора Неисправен мотор	Выберите положение переключателя вентилятора Обратитесь в сервисный центр Обратитесь в сервисный центр
Свет не работает, мотор не работает	Перегорели предохранители в доме Ослаблен или отсоединён шнур питания Розетка выключена	Сбросьте/замените предохранители Подключите кабель питания к розетке Включите питание в розетке
Утечка масла	Обратный клапан и выходное отверстие неплотно закрыты Протечка в месте соединения дымохода и корпуса	Снимите обратный клапан и загерметизируйте соединение Снимите дымоход и загерметизируйте

Неисправность	Возможная причина	Решение
Свет не работает	Лампы перегорели или неисправны	Замените лампы согласно инструкции
Недостаточная тяга	Вытяжка установлена слишком высоко над плитой	Установите вытяжку на правильной высоте
Вытяжка наклонена	Ослаблены крепёжные винты	Затяните винты и выровняйте вытяжку по горизонтали

ПРИМЕЧАНИЕ:

Любые электрические работы по ремонту данного прибора должны соответствовать требованиям местного, регионального и федерального законодательства.

Перед выполнением любого из указанных действий при наличии сомнений обращайтесь в сервисный центр.

Всегда отключайте прибор от электросети перед открытием.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

⚠ Осторожно:

- Перед выполнением технического обслуживания или чистки вытяжку необходимо отключить от электросети. Убедитесь, что вытяжка выключена из розетки и штепсель извлечён.
- Внешние поверхности подвержены появлению царапин и потертостей, поэтому строго следуйте инструкциям по уходу, чтобы избежать повреждений.



ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Очистку и техническое обслуживание следует проводить только после полного охлаждения устройства.

Избегайте попадания щелочных или кислотных веществ (например, лимонный сок, уксус и т. д.) на поверхности.

НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ

Нержавеющую сталь необходимо регулярно чистить (например, раз в неделю) для обеспечения длительного срока службы.

Протирайте сухой мягкой тканью. При необходимости можно использовать специальное чистящее средство для нержавеющей стали.

Примечание:

Протирать только по направлению волокон нержавеющей стали, чтобы избежать появления перекрёстных царапин.

ПОВЕРХНОСТЬ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

Встроенную панель управления можно очищать тёплой мыльной водой. Убедитесь, что ткань чистая и хорошо отжата перед началом чистки. После чистки протрите сухой мягкой тканью, чтобы удалить остатки влаги.

Важно:

Используйте **нейтральные моющие средства** и избегайте агрессивных химических веществ, сильнодействующих бытовых чистящих средств или средств, содержащих абразивы — это может повредить внешний вид прибора и стереть маркировку на панели управления, что **аннулирует гарантию производителя**.

ЖИРОУЛАВЛИВАЮЩИЕ ФИЛЬТРЫ (СЕТКИ)

Погрузите фильтр в воду температурой около **40–50°C**, добавьте моющее средство, оставьте на **2–3 минуты**, затем аккуратно почистите мягкой щеткой. **Не применяйте чрезмерное давление**, чтобы не повредить фильтр.

Фильтр можно мыть в **посудомоечной машине**:

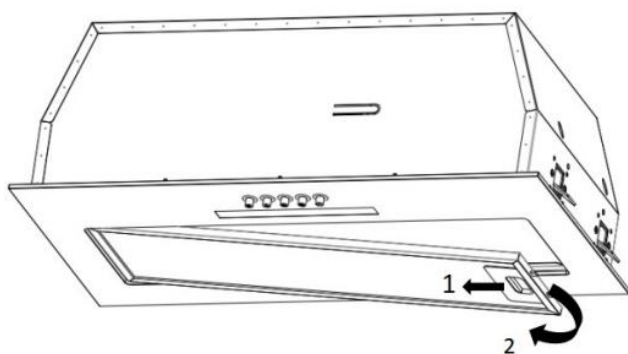
поместите фильтр, добавьте моющее средство и установите температуру на **60°C**.

⚠ Все фильтры изготовлены из **металла** — не используйте чистящие средства, оказывающие **коррозионное воздействие на металл**.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед чисткой устройства убедитесь, что питание отключено.

Порядок разборки фильтра показан на рисунке ниже:



УСТАНОВКА ЖИРОУЛАВЛИВАЮЩЕГО ФИЛЬТРА

Установите фильтр, следуя четырём шагам:

1. Установите фильтр под углом в направляющие сзади вытяжки.
2. Нажмите кнопку на ручке фильтра.
3. Отпустите кнопку после того, как фильтр встанет на место.
4. Повторите для всех фильтров.

УГОЛЬНЫЙ ФИЛЬТР

Угольный фильтр используется для **удержания запахов**. Обычно его необходимо заменять **каждые 3–6 месяцев** в зависимости от частоты приготовления пищи.

Ниже приведена **процедура установки угольного фильтра**.

Установка или замена угольного фильтра

1. Перед установкой или заменой угольного фильтра отключите вытяжку от электросети.
2. Нажмите на фиксатор фильтра и снимите жировой фильтр.
3. Поверните угольные фильтры по обе стороны двигателя против часовой стрелки и замените их на новые.
4. Установите жировой фильтр обратно.
5. Подключите вытяжку к электросети.



ПРИМЕЧАНИЕ:

- Убедитесь, что фильтр надежно зафиксирован. В противном случае он может ослабнуть и создать опасность.
- При установке угольного фильтра мощность всасывания может уменьшиться.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ

Важно:



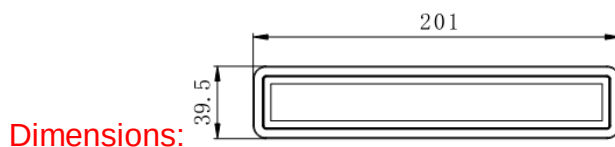
- Лампа должна заменяться производителем, его сервисным агентом или аналогично квалифицированными специалистами.
- Всегда отключайте электропитание перед выполнением любых работ с прибором. При замене лампы убедитесь, что она полностью остыла, прежде чем прикасаться к ней.
- При обращении с лампой используйте ткань или перчатки, чтобы пот не попал на лампу, так как это может сократить срок её службы.

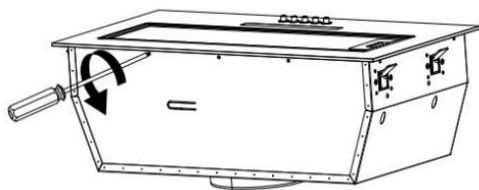
Примечание:

- Перед заменой лампы убедитесь, что прибор отключен от электросети.
- Примите меры предосторожности при замене лампы, например, надевайте перчатки.

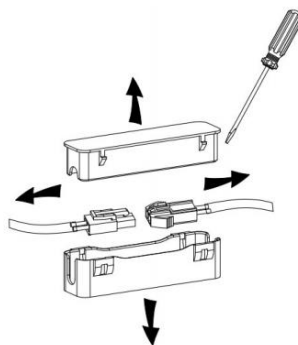
Замена лампы:

- Используйте отвертку, чтобы выкрутить 10 винтов, крепящих панель к корпусу, затем откройте панель. См. изображение 1.
 - Используйте прямую отвертку, чтобы поддеть клеммную коробку соединительного провода лампы, затем отсоедините клемму провода. См. изображение 2.
 - Используйте отвертку, чтобы выкрутить винт, фиксирующий держатель светодиодной лампы, затем извлеките светодиодную лампу. См. изображения 3 и 4.
 - Установку выполните в обратном порядке.
- ILCOS D код для этой лампы: **DBS-1.5/65-H-201/39.5**
 - Светодиодный модуль – прямоугольная лампа
 - Макс. мощность: **1×1.5 Вт**
 - Диапазон напряжения: **АС 220–240 В**

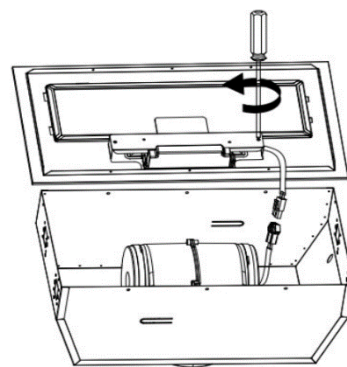




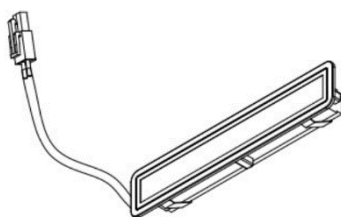
Pic 1



Pic 2



Pic 3



Pic 4

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:

	Этот продукт маркирован символом раздельного сбора электрического и электронного оборудования. Это означает, что изделие не подлежит утилизации вместе с бытовыми отходами, а должно быть сдано в систему раздельного сбора в соответствии с Директивой 2012/19/ЕС. После этого продукт будет переработан или разобран для минимизации воздействия на окружающую среду. Электрическое и электронное оборудование может быть потенциально опасным для окружающей среды и здоровья человека из-за содержания вредных веществ. Для получения дополнительной информации обратитесь в местные или региональные органы власти.
---	--

ПРИМЕЧАНИЕ:

Ниже приведены рекомендации по снижению общего воздействия на окружающую среду (например, энергопотребления) в процессе приготовления пищи:

1. Установите кухонную вытяжку в подходящем месте с хорошей вентиляцией.
2. Регулярно очищайте вытяжку, чтобы не допустить засорения воздушного канала.
3. Не забывайте выключать подсветку вытяжки после приготовления пищи.
4. Не забывайте выключать саму вытяжку после приготовления пищи.

ИНФОРМАЦИЯ О ДЕМОНТАЖЕ

Не разбирайте прибор способом, не указанным в руководстве пользователя.

Пользователю запрещено разбирать прибор.

По окончании срока службы прибор не подлежит утилизации вместе с бытовыми отходами.

Обратитесь в местные органы власти или к продавцу за советом по переработке.